

Председателю
диссертационного совета Д 002.249.01
академику РАН,
доктору исторических наук, профессору
Чубарьяну А.О.

Я, Афанасьева Татьяна Игоревна, доктор филологических наук, доцент, профессор Санкт-Петербургского государственного университета, согласна выступить официальным оппонентом диссертационной работы Оборневой Зинаиды Евгеньевны «Переводчики с греческого языка Посольского приказа первой половины XVII в.», представленной на соискание ученой степени кандидата исторических наук по специальности 07.00.03 – Всеобщая история.

Список основных публикаций по теме диссертации:

1. *Афанасьева Т.* К истории русско-византийских культурных связей: Феодор Мелитениот и священномних Ларион // *Byzantinoslavica* 2017 (1-2). С. 191-197.
2. *Afanasyeva T.* On Russian Translations of the Period of the 'Second South Slavic Influence' // *Zeitschrift fur Slawistik*. 2016, № 61(3), 433-447.
3. *Афанасьева Т.И.* Грамматические инновации в переводах Киприана // Грамматические процессы в синхронии и диахронии: Тезисы докладов междунар. Конф. М., 2016. С.5-6.
4. *Афанасьева Т.И.* Славянская версия Евхология Великой церкви и ее греческий оригинал // Труды Института русского языка им. В.В. Виноградова. 5. Лингвистическое источниковедение и история русского литературного языка. 2015. С.9-43.
5. *Afanasyeva T.* The slavic version of the euchologion of the great church and its greek prototype // *Orientalia Christiana Periodica* № 81, 2015. P. 169-194.
6. *Афанасьева Т.И.* Особенности переводческой техники святителя Феодора Симоновского // *Древняя Русь. Вопросы медиевистики*. 2015 (1), № 61. С. 10.
7. *Афанасьева Т.И.* Языковые инновации в переводах, связанных с именем Киприана // *Slověne. International Journal of Slavic Studies*. Т. 4, Ч. 1., 2015. С. 12-36.

ПОДПИСЬ РУКИ

Афанасьева Т.И.
УДОСТОВЕРЯЮ



/Т.И. Афанасьева/